



联合国

经济及社会理事会



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1987/33/Add.2
9 February 1987
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会

第四十三届会议

1987年2月2日至3月13日

议程项目21

人权领域的咨询服务

秘书长的报告

增 编

1. 秘书长在根据议程项目“人权领域的咨询服务”向人权委员会第四十二届会议递交的关于向赤道几内亚政府提供技术援助的报告中通知委员会已指派两名法律专家于1986年1月访问赤道几内亚，以协助拟订某些基本法律条文。

2. 经过与秘书长根据经济及社会理事会第1984/36号决议认命的专家 Fernando Volio Jimenez 先生磋商，挑选了 Fernando Cruz 先生和 Oscar Fernandez 两位法律学家，他们在该国逗留两星期，然后编写了关于其工作和访问结果的两份完整的报告，并于1986年7月向秘书长递交了一系列建议。

3. 两名专家详细叙述了他们访问该国时的情况，在这方面，他们遗憾地指出，虽然他们得到当局的最热烈和最友好的欢迎，并与司法部长、最高法院院长和其他地方官员和高级官员进行了十分有趣和正式的讨论，但是他们所得到的合作并没有能够使他们克服一系列严重的困难，因而，影响了他们这次差事的成果。

4. 他们指出，在许多情况下，这些困难是因缺乏进行任何形式的法律编纂工作所需要的物质条件而造成的：例如，许多在赤道几内亚适用的法律因缺乏适当的印刷设备而没有在该国印行，因此无法得到这些法律文件。

5. 关于缺乏合格的人员问题, 专家指出, 在许多场合, 他们无法见到主管的官员, 来讨论具体的问题, 他因完全不同性质的事务出差了, 由于没有其他受过培训的官员可为他代劳, 他必须在最后时刻亲自出差。

6. 专家们建议采取一系列具体措施, 他们担心, 如不采取这些措施, 法律编纂工作便很难顺利进行。

7. 这些报告和建议已转交赤道几内亚政府请它提出评论。此外, 主管人权事务助理秘书长在1986年11月13日于纽约与赤道几内亚外交部长举行的会晤中有机会讨论了该问题, 并强调尽早得到赤道几内亚政府对这些报告的评论的重要性。会晤期间, 助理秘书长重申了人权中心早先向赤道几内亚政府所提出的建议——在该国举行一个关于人权的国内培训班; 还提到提供研究奖助金的问题。

8. 随后又去函提醒赤道几内亚当局。但是, 在写完本报告时, 秘书长没有收到任何答复, 赤道几内亚政府也没有表明它在这方面的需要。

XX

XX

XX

XX

XX